

сопственик куће  
sopstvenik kuće

његов стан  
njegov stan

хотел  
hotel

**ПРИЈАВА — PRIJAVA**  
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

|                                                                                                                                                                          |                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat                                                                                                                                  | Милоше Стасића бр. 4. |
| Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име и рођено име мужа и девојачко породично име                                     | Мојсејев Михаил       |
| Занимање — Zanimanje                                                                                                                                                     | Приватни              |
| Држављанство — Državljanstvo                                                                                                                                             | Бугарско              |
| Дан, месец и година рођења<br>Dan, mesec i godina rođenja                                                                                                                | 29.-X-1882 год.       |
| Место рођења, срез, земља<br>Mesto rođenja srez, zemlja                                                                                                                  | Сопница Бугарска -    |
| Завичајна општина, срез, земља<br>Zavičajna opština, srez, zemlja                                                                                                        | - " - - " -           |
| Брачно стање — Bračno stanje                                                                                                                                             | ожењен                |
| Вера — Vera                                                                                                                                                              | Мојсејева.            |
| Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме<br>Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime                                                                    | Јаров Сумиана         |
| Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина<br>Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina | Дома је из Бугарске.  |

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

| Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце<br>Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece | мушко<br>muško | женско<br>žensko | Дан месец и година рођења<br>Dan, mesec i godina rođenja | Место рођења<br>Mesto rođenja |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------|
|                                                                                                                            |                |                  |                                                          |                               |
|                                                                                                                            |                |                  |                                                          |                               |
|                                                                                                                            |                |                  |                                                          |                               |
|                                                                                                                            |                |                  |                                                          |                               |
|                                                                                                                            |                |                  |                                                          |                               |
|                                                                                                                            |                |                  |                                                          |                               |

НАПОМЕНА  
НАРОМЕНА:

Станар — Stanar

(датум) 24.-II-1937 год.  
(datum)

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

(место) Београд  
(mesto)

Мојсејев Михаил

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД



ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

|              |  |              |  |                                    |  |
|--------------|--|--------------|--|------------------------------------|--|
| стас<br>stas |  | коса<br>kosa |  | бркови<br>brkovi                   |  |
| лице<br>lice |  | нос<br>nos   |  | брада<br>brada                     |  |
| очи<br>oci   |  | уста<br>usta |  | нарочити<br>значи<br>partoč. znaci |  |

| Датум<br>пријаве<br>Datum<br>priјave | Улица — Ulica | Број<br>куће<br>Broј<br>kuće | ИМЕ СТАНОДАВЦА<br>ИМЕ СТАНОДАВЦА | Датум<br>одјаве<br>Datum<br>odјave | Где одлази<br>Gde odlazi |
|--------------------------------------|---------------|------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|--------------------------|
| 24. II. 937.                         | Милош Стасића | 4.                           | Карпо Ј. Леви                    | 24. II. 937.                       | Скопје                   |
|                                      |               |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |               |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |               |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |               |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |               |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |               |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |               |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |               |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |               |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |               |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |               |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |               |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |               |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |               |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |               |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |               |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |               |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |               |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |               |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |               |                              |                                  |                                    |                          |

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД